



November 2018

## Sendeplatz-Verschiebungen bei Sky und Anpassung der Kanalbelegung bei Eltrona.

In der Nacht vom Mittwoch 28. zum Donnerstag 29. November 2018 wird Sky die Satelliten-Transponderbelegung für seine Programmpakete neu belegen. Dies wird auch Auswirkungen haben auf die Eltrona Kanalbelegung.

Folgend auf die Neuorganisation von Sky, wird Eltrona die entsprechenden technischen Vorgaben im Kabelfernsehtz umsetzen. Diese Arbeiten erfolgen im Laufe des Tages vom 29. November. Alle Programme werden auch weiterhin verfügbar sein. Für die Sky Abonnenten wird es zu einigen Programmplatzverschiebungen kommen. D.h., dass die betroffenen Programme nicht mehr in der gewohnten Reihenfolge auf Ihrem Bildschirm erscheinen.

### Wie finde ich meine Sky Programme, wenn sie nicht mehr am gewohnten Programmplatz erscheinen?



Nach dem Ausschalten Ihres Fernsehers sollten Sie Ihren Eltrona-Decoder bestenfalls stets in den Stand-by Modus setzen. Wir raten, Ihren Decoder möglichst also nicht vom Strom abzutrennen. So erhalten Sie beim nächsten Einschalten des Decoders Benachrichtigungen über Programmveränderungen und Sie können Ihre Programmliste somit regelmäßig auf dem neuesten Stand halten.

Wenn Sie Ihren Eltrona-Decoder am Freitag dem 30. November aus dem Stand-by Modus einschalten, dann erhalten Sie folgende oder ähnliche Meldung im Menü-Fenster:

„Neue Programme gefunden, sollen diese angefügt werden? Ja/Nein“.

Bestätigen Sie mit Eingabe von „Ja“. Hierdurch werden alle Aktualisierungen im Decoder geladen. Für einige Sky Programme erfolgen Verschiebungen. Diese Programme werden gegebenenfalls am Ende der Programmliste angefügt.

### **Sie haben Sky Programme abonniert und Ihren Decoder komplett ausgeschaltet (z.B. vom Strom getrennt)?**

Falls Sie nicht bis zur o.g. automatischen Meldung am 30. November warten möchten, dann kann alternativ, der Sendersuchlauf auch über die entsprechende Menüleiste im Decoder manuell gestartet werden. Bitten starten Sie diesen manuellen Suchlauf erst am 29. November, nach 19h00!

Der Ablauf erfolgt dann wie oben, bei der automatischen Aktualisierung beschrieben.

### **Sie besitzen einen Eltrona-Decoder der älteren Generation (Modell Technisat HD4) und haben diesen vom Strom abgetrennt?**



Dann erscheinen einige Ihrer gewohnten Programme beim ersten Einschalten nicht. Bitte schalten Sie Ihren Decoder aus, warten ca. 10 Minuten (bis der sich im Display drehende Balken still steht) und schalten den Decoder wieder ein. Dann sollten alle Programme wieder erscheinen.

### **Außer dem Sendersuchlauf möchten Sie Leerplätze/nicht genutzte Programmplätze automatisch löschen:**

Dies geschieht, wenn Sie die Programmeinstellung über die Funktion „Werkseinstellung“ Ihres Decoders starten.

**Achtung: bei dieser Vorgehensweise im Menü „Werkseinstellungen“ gehen alle individuellen Programmsortierungen und Favoritenlisten (auch die von Nicht-Sky Programmen) verloren und müssen neu eingestellt werden!**



### **Sie besitzen einen DVB-C Digital-Fernseher und nutzen das Eltrona CAM-Modul ?**

Abhängig von TV-Marke und Gerätetyp, verschieben sich die Programmplätze der Sky Programme. Bitte den Suchlauf gemäß den Angaben in der Betriebsanleitung Ihres Fernsehers starten und danach die Programme bei Bedarf neu sortieren.



Sollte am 29. November nach 19h00 bei einigen Ihrer gewohnten Programme der Bildschirm schwarz bleiben, dann schalten Sie Ihr TV-Gerät bitte aus und wieder ein. Dann sollten auch diese Programme wieder erscheinen. Falls nicht, bitte den Suchlauf gemäß den Angaben in der Betriebsanleitung Ihres Fernsehers starten und danach die Programme bei Bedarf neu sortieren.

Für alle weiteren Fragen stehen wir Ihnen zur Verfügung: Tel **499 466 888**.



Novembre 2018

## Transfert des places de programmes par Sky et adaptation des canaux Eltrona.

Entre le mercredi 28 et le jeudi 29 novembre 2018, Sky réorganise la programmation des transpondeurs satellites pour ses bouquets TV. Ceci affectera la programmation des canaux dans le réseau de télédistribution Eltrona.

A la suite de la réorganisation par Sky, Eltrona mettra en place dans les réseaux de télédistribution une nouvelle grille réorganisée. Ces travaux seront effectués pendant la journée du 29 novembre. Tous les programmes continueront à être disponibles. Néanmoins, les abonnés aux bouquets Sky constateront quelques changements dans l'ordre des programmes dans la grille.

### Comment est-ce que je peux retrouver mes programmes Sky qui ne figurent plus à leurs places habituelles dans la grille?



Il est recommandé de mettre le décodeur Eltrona en fonction stand-by après utilisation. Nous déconseillons de couper le décodeur du courant électrique. Ainsi,



la prochaine que vous allumez le décodeur, vous recevrez un message d'information annonçant des modifications dans la programmation des chaînes TV et vous serez ainsi à même de tenir à jour votre liste des programmes.

Quand votre décodeur Eltrona est en mode stand-by et que vous l'allumerez le vendredi 30 novembre, le message ci-dessous ou un texte similaire s'affichera sur votre écran :

„Nouveaux programmes trouvés; Programmes à ajouter? Oui/Non“.

Veillez confirmer avec „Oui“ et toutes les actualisations seront ajoutées dans votre décodeur. Dû à l'actualisation, quelques programmes Sky auront changés d'emplacement. Vous les retrouverez en fin de liste des programmes.

### **Vous êtes abonnés à des bouquets Sky et vous avez débranché votre décodeur du courant électrique?**

Si vous ne souhaitez pas attendre le message précité pour l'actualisation automatique de votre décodeur jusqu'au 30 novembre, vous pouvez alternativement lancer la recherche des programmes manuellement. Cette procédure manuelle se déclenchera par la fonction correspondante dans le menu du décodeur. Veuillez cependant ne pas lancer cette recherche manuelle avant 19h00, le 29 novembre.

Une fois la recherche déclenchée, la procédure sera alors la même que celle décrite ci-dessus pour la procédure automatique.

### **Vous utilisez un décodeur Eltrona d'une génération antérieure (type Technisat HD4) et vous avez débranché le décodeur du courant électrique?**



Pour ce type de décodeur, certains des programmes généralistes n'apparaîtront pas quand vous allumerez votre décodeur pour la première fois, après le 29 novembre. Dans ce cas, veuillez éteindre votre décodeur, attendez environ 10 minutes (jusqu'à ce que les barres lumineuses dans le display ne tournent plus) et allumez à nouveau votre décodeur. Tous les programmes habituels devraient maintenant être visibles.

**En plus de la recherche des programmes, vous souhaitez effacer les emplacements libres et non utilisés dans la grille:**

Cette procédure sera déclenchée par la fonction « paramètres d'usine » ou « réglages par défaut » dans le menu de votre décodeur.

**Attention: en appliquant la fonction « paramètres d'usine » ou « réglages par défaut », toutes les programmations individuelles et les listes de favoris seront perdues et devront être réorganisées (ceci vaut également pour tous les programmes autres que Sky).**



**Vous disposez d'une TV numérique DVB-C et vous utilisez le module CAM de Eltrona ?**

Dépendant de la marque et du modèle de votre TV, certains emplacements des programmes Sky seront déplacés. Veuillez lancer la fonction recherche des programmes suivant les indications dans le manuel d'utilisation de votre TV et faites ensuite le tri selon votre besoin.

Au cas où en date du 29 novembre, après 19h00, quelques-uns de vos programmes habituels ne se visualiseraient pas sur votre écran, veuillez éteindre votre TV et le rallumer par après. Tous les programmes habituels devraient maintenant être visibles. Si ce n'est pas le cas, veuillez lancer la fonction recherche des programmes suivant les indications dans le manuel d'utilisation de votre TV et ensuite faites le tri selon votre besoin.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez-nous contacter au numéro de téléphone **499 466 888**.